

ASKO



使用说明书
冰箱(带冷冻室)

RFN31842I

目录

您带有冷冻室的冰箱

简介	4
----	---

安全须知

5

安装与接电

选择安放位置	9
为电器接通电源	10
将电器移向开门的方向/将其内置安装在橱柜中	11

首次使用本电器前

首次使用本电器前	12
节能建议	12

本电器描述

电器	13
控制面板	16
DuraFresh 控制面板	17

操作电器

打开所有储藏室, 然后设置温度	18
关闭所有储藏室	18
仅打开冷冻储藏室	18
仅冷藏和 DuraFresh 储藏室关闭	19
DuraFresh	19
高强度冷却 (SuperCool)	22
高强度冷冻 (FastFreeze)	23
节能环保功能	24
童锁	24
开门报警	25
高温报警	25
电源故障报警	26

目录

存储和冷冻食品

建议分散存储	27
避免食品污染	28
在冰箱中存储新鲜食品	28
在冷冻室中存放冷冻食品	29
解冻冷冻食品	30

维护

电器除霜	31
清洁电器	32

故障

故障一览表	33
-------	----

环境因素

包装与电器的处置	35
----------	----

使用的符号



重要信息



提示



警告;火险/易燃材料

您带有冷冻室的冰箱

简介

恭喜您选择本款带有冷冻室的 Asko 冰箱。本产品操作简便, 更具舒适感。

这些使用说明介绍了如何充分利用这款电器。这些说明包含有关本电器的操作信息, 以及在使用过程中可能对您有用的背景信息。



请在使用本电器前认真阅读安全说明!

请在首次使用本电器前详细通读这些说明, 并对其进行妥善保存, 以供未来参阅之用。

安装说明部分会单独提供。

安装和使用本电器之前，请认真阅读随附的说明。如果因安装不正确和使用方法不当而导致的损伤和损坏，制造商概不承担任何责任。请将本说明与电器保存在一起，以便未来参阅之用。

儿童与易受伤害人员的安全

- 本电器不适合供行动不便、感官或精神机能不足的人（包括儿童）、或者缺乏经验与知识的人员使用，除非在其安全负责人的监督或指示下使用。
- 应充分监督儿童，切勿让儿童玩弄本电器。
- 不得让儿童在未受监督的情况下进行清洁与维护。
- 将所有包装置于儿童不易接触地方。

仅适用于欧洲市场

- 年满 8 周岁及以上的儿童可以使用本电器，行动不便、感官或精神机能不足或缺乏经验和知识者亦可在接受监督和指导的情况下使用本电器，且应了解该如何安全使用本电器以及相关的危险。
- 儿童不得玩弄本电器。
- 不得让儿童在未受监督的情况下进行清洁与维护。
- 3 至 8 周岁的儿童可以取放冰箱中的食品。

一般安全性

- 本家用电器中的灯泡仅适合本电器的照明之用。该灯泡不适合用于家庭房间照明。
- **警告!** 本电器应在家里或类似场合中使用，例如
 - 商店、办公室和其他工作环境中的员工厨房区；
 - 农舍以及酒店、旅馆和其他商业型场所内；
 - 住宿与早餐型环境
 - 餐饮以及类似非零售型电器。
- **警告!** 请保持电器外壳或内部结构中的通风口畅通无阻。
- **警告!** 除制造商建议的方法之外，切勿使用机械设备或其它手段来加快除霜过程。

安全须知

- **警告!**切勿损坏制冷剂回路。
- **警告!**除制造商建议的电器类型之外,切勿在本电器的食品储藏室使用任何其它电器。
- **警告!**切勿使用喷雾和蒸汽型清洁机清洗本电器。
- **警告!**请使用湿润的软布清洁本电器。只能使用中性清洁剂。切勿使用磨刷型清洁产品、磨刷型清洁垫、溶剂或金属物品。
- **警告!**切勿将本电器用于存储爆炸性物质,例如装有易燃性燃料的气雾罐。
- **警告!**如果电源线损坏,必须由制造商、其服务代理商或类似的专业人员进行更换,以免发生危险。

安装

- **警告!**本电器只能由注册安装人员来完成连接。
- 拆除所有包装。
- 切勿安装或使用损坏的电器。
- 遵循电器随附的说明书进行安装。
- 移动电器时,请始终保持小心轻放,因为本品较重。始终佩戴安全防护手套。
- 确保电器周围拥有良好的通风环境。
- 在为本电器接通电源前,至少静放 4 小时。这样可让油回流到压缩机中。
- 切勿将电器安装在靠近散热器、厨具、烤箱或炉灶的位置。
- 切勿将本电器安装在阳光直射的地方。
- 切勿将电器安装在过于潮湿或过于寒冷的环境中,例如施工场所、车库或酒窖。
- 移动电器时,请提起前缘,以避免刮伤地板。
- **警告!**安放好电器后,请确保供电线缆没有缠绕或损坏。

电气接线

- **警告!** 火灾与电击风险。
- 本电器必须接地。
- 所有电气连接均应由专业电工完成。
- 确保电源符合铭牌上注明的电气信息的相关要求。如果不符合要求, 请联系电工进行安装。
- 始终使用正确安装的防震插座。
- 切勿使用多插头适配器和延伸电缆。
- 确保不会导致损坏电气元件 (例如主插头、主电缆、压缩机)。联系服务部门或电工更换电气元件。
- 主电缆必须保持低于主插头的水平。
- 只有在安装结束后才能将主插头插接到主插座。确保安装完成后拥有足够的空间来插接主插头。
- 切勿通过拉动主电缆来切断本电气的电源。始终拔主插头。
- **警告!** 切勿将多插孔移动插座或移动电源置于本电器后面。
- 如果固定装置没有配备电源线和插头, 或用其它手段与供电电网断开, 而供电电网与所有电极均有接点间隔, 可在超电压 III 类条件下完全断开, 则按照布线规则进行固定布线时必须能够采用这种断开方法。当安装设备后无法接触插头时, 这也适用于带有电源线和插头的设备。使用符合此要求的万能开关, 并且电源线应保持 3 毫米以上的接触间隔。

使用

- **警告!** 损伤、烧伤、电击或火灾风险
- 切勿更改本电器的规格。
- 在电器制造商未明确说明的情况下, 切勿将电器 (例如冰激淋机) 置于本电器中。
- 应小心谨慎, 不要损坏制冷剂回路。其内部包含异丁烯 (R600a), 是一种具有高度环境相容性的天然气体。该气体为易燃性气体。
- 如果制冷剂回路发生损坏, 请确保房间里没有明火和火源。让房间通风。

安全须知

- 切勿让炙热的物品接触本电器的塑料部位。
- 切勿在本电器中存放易燃性气体和液体。
- 切勿将易燃品或被易燃品浸湿的物品靠近本电器放置或将其置于本电器上方。
- 切勿接触压缩机或冷凝器。它们均为发热型电器。

清洁时需小心谨慎

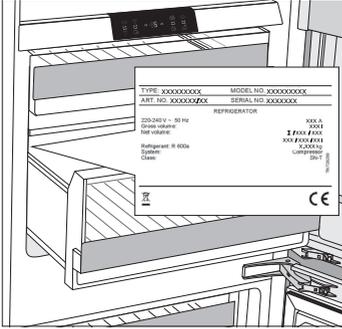
- **警告!** 损伤或损坏电器的风险。
- 在进行维修前, 请关闭本电器, 并从主插座上拔下主插头。
- 本电器的冷却装置中含有碳氢化合物。只有专业人员才能对该装置进行维修和添加冷却剂。
- 定期检查本电器的排水口, 并在必要时进行清洁。如果排水口阻塞, 请本电器底部会聚积解冻的冰水。

废弃处理

- **警告!** 损伤或因窒息而死亡的风险
- 切断电器的主电源。
- 剪断主电线并将其丢弃。
- 拆下储藏室门, 以防儿童和宠物被关在电器内。
- 本电器的冷却剂回路和绝缘材料均不会破坏臭氧层。
- 绝缘泡沫塑料中含有易燃性气体。有关如何正确地对本电器进行废弃处理, 请联系市政机关了解更多信息。
- 切勿损坏靠近热交换器的冷却装置部分。

选择安放位置

- 将本电器置于通风条件良好的干燥房间。本电器允许的环境温度范围取决于电器所处地点的气候类型，本电器铭牌中对此附有明确说明。



- 切勿将本电器靠近热源放置，例如煤气灶、散热器或锅炉等，也不得将其置于有阳光直射的位置。

气候类型	环境温度范围	相对湿度
SN (低于正常)	+10 °C 至 +32 °C	≤ 75%
N (正常)	+16 °C 至 +32 °C	
ST (亚热带)	+16 °C 至 +38 °C	
T (热带)	+16 °C 至 +43 °C	



切勿将本电器置于温度在 5 °C 以下的房间：本电器可能无法正常运行或出现故障！



本电器不适用于户外使用，也不得淋雨。

- 本电器必须安装在距离电气灶或煤气灶 5 cm 以上和距离散热器或暖气 30 cm 以上的位置。如果无法按照上述规定的安全距离安装，必须安装隔热板。

安装与接电

- 本电器紧贴墙壁、橱柜背面和侧面放置时，必须确保两者之间有约 5 cm 的距离。冰箱紧贴比其高的橱柜放置时，冰箱与橱柜背面和墙壁之间必须确保 5 cm 以上的距离。这样做是需要确保冷凝器有足够的冷却空气。
- 必须确保电器安装好后有足够的空间插拔插头！



将电气置于有足够空气量的房间中。房间必须保证每 8 克冷却剂拥有 1 m³ 以上的空气量。本电器内部铭牌上注明了冷却剂的数量。

- 安装本电器的厨房单元务必拥有 200 cm² 以上的开放性基础空间，以拥有足够的空气流通。
- 本电器的通风口位于顶部。请确保通风口畅通无阻。堵塞通风口可能会损坏电器。



警告：

将本电器紧邻橱柜内壁内置安装或围绕橱柜安装时，则必须要安装防冷凝配件。**出于安全原因，在这种情况下必须由经过认可的安装人员进行安装！**

为电器接通电源

- 通过插头将本电器连接到电源。插座必须接地安装。电器铭牌/标签上标注了本电器所需的额定电压和频率，并附有基本信息。
- 本电器必须按照现行标准和规定连接到接地安装的主电源。本电器能够承受小幅主电源电压波动，可承受的最大波动幅度为标准电压的 6%。



如果您在较长一段时间内不会使用本电器，那么可以关闭相应的开关，切断其与主电源的连接。清空、除霜和清洁本电器，并打开冰箱门。



冻结警告危险

为了避免发生冻结警告，切勿将冷冻的食品放入口中，也不要触摸冷冻食品。



如果发生故障或停电，切勿打开冷藏室，除非电器停止运行的时间超过其铭牌上标记的时间（升温时间）。超过升温时间后，必须食用冷冻的食品或确保对其进行妥善冷藏（例如，将提转移到其他电器中冷藏）。

将电器移向开门的方向/将其内置安装在橱柜中

有关将电器移向开门方向和将其内置安装在橱柜中的信息请参阅随附的单独安装说明。

首次使用本电器前

首次使用本电器前

认真阅读说明，能够正确安全地使用本电器后才能将其连接到主电源。由于这些说明面向各种不同类型和机型的用户，因此其中有些设置或部分使用说明并不适用于您的电器。我们建议您妥善保存这些说明，以备未来使用。如果您出售本设备，请将其连同本电器一起移交给买家。

检查本电器是否存在损坏和/或不合规性。如果电器已经损坏，请联系向您出售本电器的商店。

在接通主电源前，将本电器直立静放 4 小时以上。这样做会降低因运输而导致制冷剂单元发生故障的风险

首次使用电器前，应使用温水和中性清洁剂清洁电器内部和所有内部配件。用软布沾清水擦拭清洁过的零部件，然后将其彻底擦干。

如果是首次使用电器，在温度降至所设置的温度之前，切勿将任何食品放入电器内。

节能建议

- 按照使用说明所述的方法安装本电器。
- 避免不必要地打开冰箱门。
- 不要遮住或堵住通风口。
- 尽快妥善地更换损坏或缺失的门密封件。
- 将食品存放在密封良好的容器或适当的包装内。
- 让食品在室温环境下冷却，然后再将其放置到本电器中保存。
- 在冰箱冷藏室中解冻食品。
- 待内部形成 2 至 3 毫米的霜或冰层后再对传统冷冻食品进行解冻。
- 将搁板均匀地安装在冰箱冷藏室中。放置食品时确保电器内的空气能够自由流通（按照随附的说明将食品摆放到建议的存储位置）。
- 如果本电器配备有风扇，请确保通风口保持畅通无阻。
- 温度设置得越低，功耗则越高。

本电器描述

电器

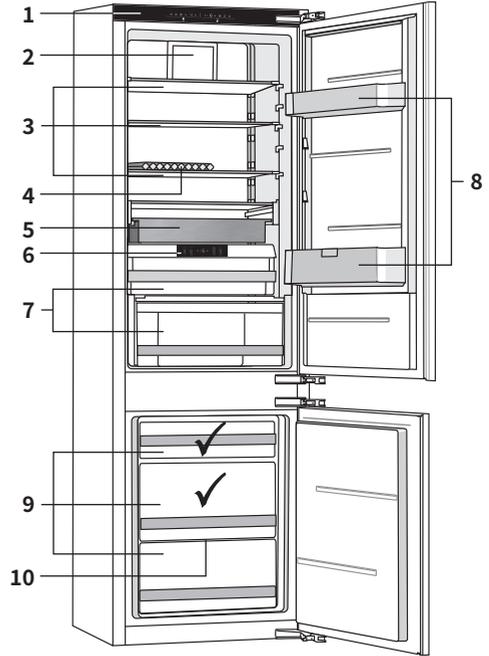
冰箱

1. 控制面板
2. 冷流+
3. 玻璃搁板
4. 木质瓶架 (BottleTray)
5. 木质早餐托盘 (BreakfastTray)
6. DuraFresh 控制面板
7. DuraFresh 抽屉
8. 门内搁架

冷冻室

9. 冷冻室抽屉
10. 玻璃搁板

✓ 用于存储冻鲜食品的最佳位置。



冷流+

该系统可形成最佳空气循环,使整个冰箱储藏室的温度保持恒定。在任何情况下都不得遮住或堵住风扇周围的排风口。

无霜科技

本产品采用无霜科技系统,您无需对冷冻室进行除霜处理。

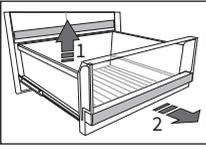
关门

储藏室门会在开门角度小于 20°时自动关闭。软关门机构可以轻轻关门。

内部 LED 照明

本电器在多个不同位置配备有 LED 照明装置。

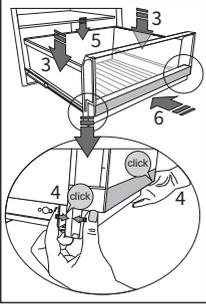
本电器描述



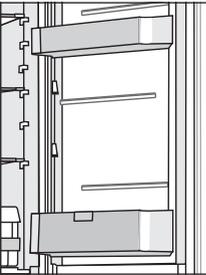
抽屉

多个抽屉均安装在完全伸展式可伸缩滑轨上,并配备软关闭系统。

要从滑轨拆下抽屉,请将抽屉完全拉出。向上提起抽屉的背板(1)。向您方向拉动抽屉(2),然后从滑轨上提起抽屉。

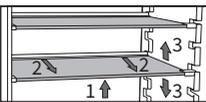


要将抽屉装回滑轨,请将两侧的滑轨完全拉出。将抽屉置于滑轨上(3)。将抽屉的前面压紧在其左右两侧的滑轨,直到听到一声“咔哒”声(4)。在必要时向下按压抽屉的背板(5)。最后,让抽屉完全滑入内部(6)。



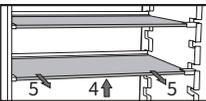
门内搁架

门内搁架的高度可进行调节。将门内搁架从凹槽中拉出,然后将其固定到所需的位置。每个搁架最多可存储5千克重量的食品。底层门内搁架非常适合存储瓶装食品。



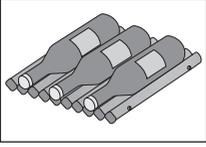
玻璃搁板

玻璃搁板由安全玻璃制成。要改变搁板的高度,只需向上提起搁板的前端(1)。用手托住搁板的后端,然后轻轻向前拉动搁板(2)。将搁板移动到较高或较低的位置(3)。



要从冰箱中取出搁板,请向上提起搁板的前端(4)。用手托住搁板的后端,然后从电器中拉出搁板(5)。

本电器描述



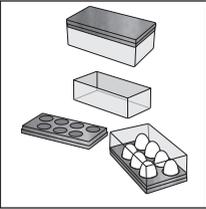
木质瓶架 (BottleTray)

将瓶架置于一个玻璃搁板上，然后将瓶子摆放在瓶架上。瓶架的形状可防止瓶子向两侧滚动。瓶架最多可摆放三瓶或六罐食品。



冰块盒 (IceTray)

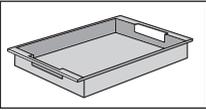
要制作冰块，请将冰格注满水，然后将其水平地置于冷冻室。



多功能保鲜盒

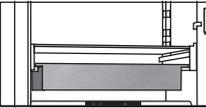
多功能保鲜盒非常便于存储气味较大的食品，例如熟食或蓝纹奶酪、烟熏香肠以及洋葱等。

木质盖板还可用作蛋托。



木质早餐托盘 (BreakfastTray)

木质早餐托盘安装在玻璃搁板下方的特殊滑轨上。完全拉出托盘即可轻松取放托盘中的食品。该托盘也可当做服务托盘。将托盘从滑轨中取出，并一次性取出其中存放的所有食品。



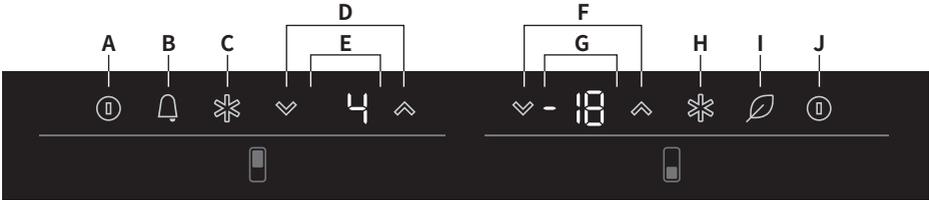
要调节托盘的高度，请更改玻璃隔板在导轨中安装的位置。

本电器描述

控制面板



为了获得最佳触控效果, 请尽量用指尖轻按按键。



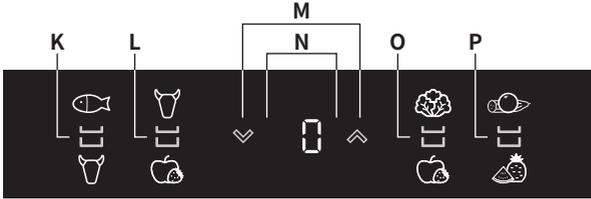
冰箱

- A. 开/关键(冰箱储藏室)
 - ▷ 打开电器(短按);两个储藏室均会打开。
 - ▷ 关闭冰箱储藏室(轻按三秒钟)。
- B. 报警键
- C. 超低温冷藏键(高强度冷却功能)
- D. 温度调节键(冰箱储藏室)
- E. 显示设置温度(冰箱储藏室)

冷冻室

- F. 温度调节键(冷冻储藏室)
- G. 显示设置温度(冷冻储藏室)
- H. 速冻键(高强度冷冻功能)
- I. 节能环/童锁键
- J. 开/关键
 - ▷ 关闭电器(轻按三秒钟);两个储藏室均会关闭。
 - ▷ 打开冷冻储藏室(短按)。

DuraFresh 控制面板



DuraFresh

- K. -2 °C 调节键
 - 将顶层抽屉的温度设置为 -2 °C。
- L. 0 °C 调节键
 - 将顶层抽屉的温度设置为 0 °C。
- M. 温度调节键(顶层 DuraFresh 抽屉)
- N. 显示设置温度(顶层 DuraFresh 抽屉)
- O. 2 °C 调节键
 - 将顶层抽屉的温度设置为 2 °C。
- P. 5 °C 调节键
 - 将顶层抽屉的温度设置为 5 °C。



底层抽屉温度约比顶层抽屉的温度高 1 至 2 °C。

打开所有储藏室, 然后设置温度



1. 轻按冰箱储藏室的“开/关”键。
 - 所有储藏室均会打开。
2. 使用调节键调节储藏室的温度。



冰箱储藏室的温度可设置为 +3 °C 至 +8 °C 之间。顶层 DuraFresh 抽屉的温度可设置为 -2、0、2 或 5 °C。

冷冻储藏室的温度可设置为 -24 °C 至 -16 °C 之间。

冰箱储藏室的建议温度为 4 °C, 冷冻储藏室的建议温度为 -18 °C (出厂设置)。



打开电器后, 需要几个小时的时间才能降至所设置的温度。在温度降至所设置的温度之前, 切勿将任何食品放入电器内。



轻按调节键时, 顶部触控面板上所指示的调节温度会闪烁。完成最后一次按键后, 系统会在三秒后保存储藏室所选择的温度设置。

关闭所有储藏室



1. 轻按冷冻储藏室的“开/关”键三秒钟。
 - 所有储藏室均会关闭。

仅打开冷冻储藏室

冷冻储藏室可单独打开 (在电器完全关闭时)。



1. 轻按冷冻储藏室的“开/关”键。
 - 仅冷冻储藏室会打开。

仅冷藏和 DuraFresh 储藏室关闭



1. 轻按冰箱储藏室的“开/关”键三秒钟。
 - 冰箱储藏室和 DuraFresh 储藏室会关闭。而冷冻储藏室不会关闭。

DuraFresh

DuraFresh 冷藏系统可让食品长时间保鲜。维生素和矿物质可以保存更长时间，口味和结构更是如此。该系统包含多个具备自动湿度控制功能的抽屉。底层抽屉的空气湿度最大。

食品种类		建议存储在 DuraFresh 抽屉中的食品
	肉类	顶部
	鱼类、贝类和蛤	顶部
	香草/乳制品	顶部
	蔬菜/乳制品	底部
	水果/乳制品	底部
	热带水果	底部



打开电器后，需要几个小时的时间才能降至所设置的温度。在温度降至所设置的温度之前，切勿将任何食品放入电器内。

操作电器

选择 DuraFresh 抽屉的温度

顶层 DuraFresh 抽屉的温度可设置为 -2、0、2 或 5 °C。底层抽屉的温度取决于顶层抽屉所设置的温度，底层的温度将会比顶层高 1 至 2 °C。

 顶层 DuraFresh 抽屉的温度在出厂时设置为 2 °C。

DuraFresh 键				
顶层抽屉温度	-2 °C	0 °C	2 °C	5 °C



- 轻按 DuraFresh 键。
 - 显示屏中显示顶层 DuraFresh 抽屉的温度。
- 轻按其它 DuraFresh 键或调节键即可更改设置。



注意!

冷藏和 DuraFresh 储藏室所调节的温度相互影响。有些组合设置并不可行(参见表格)。还可将冷藏储藏室的温度设置为自动调节。在这种情况下，系统会发出警告信号。

		DuraFresh 设置			
		-2 °C	0 °C	2 °C	5 °C
冷藏储藏室设置	3 °C				
	4 °C				
	5 °C				
	6 °C				
	7 °C				
	8 °C				

- 不可行
- 可行

操作电器

在 DuraFresh 抽屉中存储食品

肉类	温度, °C	保质期
牛肉	0 至 4	至 3 周
猪肉	-1 至 4	3 天
家禽肉	0 至 4	3 天
羔羊肉	0 至 4	14 天
鱼类	0 至 4	3 至 10 天
鱼类、贝类和蛤	0 至 4	2 天
蔬菜	温度, °C	保质期
红菜头	0	3 至 5 个月
西兰花	0	10 至 14 天
洋葱、大蒜	0 至 2	6 至 7 个月
卷心菜	0	3 至 6 周
胡萝卜	0	4 至 5 个月
菜花	0 至 2	2 至 4 周
生菜、叶用蔬菜	0	10 至 14 天
甘蓝	0	2 至 3 个月
水果	温度, °C	保质期
苹果	0 至 4	1 至 12 个月
蓝莓	0 至 2	14 天
瓜类	4	15 天
樱桃	0 至 2	2 至 3 周
葡萄	0 至 2	2 至 8 周
草莓	0	3 至 7 天
成熟的猕猴桃	0 至 2	1 至 3 个月
桃子	0 至 2	2 至 4 周
梨	-2	2 至 7 个月
山竹	0 至 2	2 至 3 天
杏子	-1	1 至 3 周
乳制品 (酸奶、酸奶油、黄油、软干酪和涂抹干酪等)	2 至 4	7 至 10 天

时间和最佳温度为近似值, 具体取决于食品的数量及其新鲜程度。

高强度冷却 (SuperCool)

本电器具备高强度冷却功能。这一功能可快速降低冷藏储藏室和 DuraFresh 储藏室的温度。它非常适合冷却刚刚放入冰箱的产品。在将大量食品放入本电器时可使用这一功能。



选择高强度冷却功能时，电器会以最大功率运行。然后其可能会发出较大噪音运行一会。



1. 轻按“超低温冷藏”键。
 - ▷ 显示屏中显示“SC”时表示超级冷藏功能已激活。
2. 再次轻按“超低温冷藏”键即可禁用这一功能。
 - ▷ 显示屏会恢复显示设置温度。



如果在高强度冷却功能激活的情况下调节冷藏储藏室或 DuraFresh 储藏室的温度，则系统会立即禁用高强度冷却功能。



如果在高强度冷却功能激活的情况下选择“节能环保”功能，则系统会立即禁用高强度冷却功能。



如果无法手动禁用高强度冷却功能，该功能会在大约十二小时后自动禁用。然后温度会恢复到最后一次温度设置。



如果在激活该功能的情况下发生电源故障，那么在恢复供电后，这一功能会被再次激活。

高强度冷冻 (FastFreeze)

本电器具备高强度冷冻功能。这一功能会迅速降低冷冻储藏室的温度。在将大量新鲜食品置于电器之前,请提前 24 小时激活该功能。



选择高强度冷冻功能时,电器以最大功率运行。然后其可能会发出较大噪音运行一会。



1. 轻按“快速冷冻”键。
 - 显示屏显示“FF”时表示快速冷冻功能已激活。
2. 再次轻按“快速冷冻”键即可禁用这一功能。
 - 显示屏会恢复显示所设置的温度。



如果在高强度冷冻功能激活的情况下调节冷冻储藏室的温度,则系统会立即禁用高强度冷冻功能。



如果在高强度冷冻功能激活的情况下选择节能环保功能,则系统会立即禁用高强度冷冻功能。



如果无法手动禁用高强度冷冻功能,则该功能会在大约两天后自动禁用。然后温度会恢复到最后一次设置的温度。



如果在激活该功能的情况下发生电源故障,那么在恢复供电后,这一功能会被再次激活。

节能环保功能

本电器具备节能环保功能。选择节能环保功能时，电器会以最节能的设置运行。显示屏会显示这些设置信息（5 °C/2 °C/-18 °C）。节能环保功能不受时间限制，在禁用这一功能之前，它会一直处于激活状态。

激活/禁用节能环保功能



1. 轻按“节能环/童锁”键。
 - 按键指示灯亮起:功能被激活。
2. 再次轻按“节能环/童锁”键。
 - 该功能被禁用。



节能环保功能处于激活状态时，可调节每个储藏室的温度。其他储藏室的温度仍然会保持在节能环保模式下相同的温度。



注意！

激活节能环保功能会禁用超低温冷藏和快速冷冻功能。



如果在节能环保功能激活的情况下发生电源故障，那么在恢复供电后，这一功能会被再次激活。

童锁

该功能用于防止意外调节电器设置。除“节能环/童锁”键的所有其它按键均处于禁用状态。

打开或关闭童锁



1. 轻按“节能环/童锁”键三秒钟。
 - 显示屏上显示“LL”时表示童锁已被激活。
2. 再次轻按“节能环/童锁”键三秒钟。
 - 该功能被禁用。

开门报警

储藏室门打开时间过长时会发出报警信号声。显示屏上的报警键会闪烁。几分钟后，相应储藏室的指示灯也会开始闪烁。

停止报警

1. 关闭储藏室门。
 - ▷ 报警声即会停止。



如果门在 10 分钟后仍处于打开状态，电器会进入安全模式。LED 指示灯会熄灭。显示屏上会显示错误代码 E9 (请参阅章节“故障”)。



如果您只是通过轻按任意键关闭报警，那么报警会在稍后再次开启，因为门仍然处于打开状态。

高温报警

电器会在温度过高时发出声音信号。相应显示屏上显示的报警键和设置温度会开始闪烁。以下多种原因均可引起高温：

- 相应储藏室的门可能打开的时间太长或过于频繁。
- 门没有妥善密封。
- 同时放入太多新鲜食品。



每次电器再次打开，都需要一段时间才能达到正确的温度。出于这一原因，打开电器后，先将报警禁用 24 小时，以避免不必要地激活报警。

停止报警

1. 轻按任意键即可停止警报。
 - ▷ 报警声即会停止。
 - ▷ 如果温度仍然过高，相应显示屏上的“报警”键和所设置的温度会继续闪烁。



在无法手动禁用报警，且温度仍然过高时，系统会每半小时和开门后的前几分钟发出报警信号声。

电源故障报警



电器在发生电源故障期间无法进行冷藏/冷冻。恢复供电后，系统会测量电器的温度。电器会在温度过高时发出声音信号。相应显示屏上的报警键会闪烁并显示“PF”（电源故障）。



如果显示屏上显示“PF”，请始终注意检查电器中存储的食品！食品会在温度过高时会发生变质。

停止报警

1. 轻按任意键即可停止警报。

- ▷ 报警声即会停止。
- ▷ 相应显示屏上会恢复显示温度设置。
- ▷ 如果温度仍然过高，相应显示屏上的“报警”键和所设置的温度会继续闪烁。



如果无法手动停止警报，那么系统会每半小时和在开门后的前几分钟发出报警信号声。

存储和冷冻食品

建议分散存储

冷藏储藏室部分

- 上部: 罐装食品、面包、红酒和面类食品等。
- 中部: 乳制品、即冲饮谷物类食品、甜点、软饮、啤酒和熟食等。
- DuraFresh 抽屉: 肉类、肉制品、乳制品、熟食、新鲜水果、蔬菜、根类蔬菜、沙拉、洋葱、大蒜、卷心菜、蕉青甘蓝/萝卜等(参见章节“DuraFresh”中的表格)。



快速地将食品存放在温度最低的搁板后部或抽屉后部。



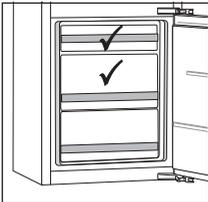
切勿将低温敏感型水果(香蕉、菠萝、木瓜、柑橘等)和蔬菜(西葫芦、西红柿、茄子、黄瓜、甜椒和土豆)存放在冰箱中。

门内部分

- 顶部/中部门内搁架: 蛋类、黄油、奶酪和香肠等。
- 底部门内搁架: 饮料、罐装和瓶装食品等。

冷冻储藏室部分

- 顶部: 剩菜、冷饮、披萨。
- 中部: 肉类、鱼类、面包。
- 底部: 标准冷冻食品、蔬菜和水果。



存储冻鲜食品的最佳位置带有一个✓标记。



切勿将生菜、鸡蛋、苹果、梨、葡萄、桃子、酸奶、酪乳、酸奶油或蛋黄酱存放在冷冻室。

避免食品污染

为了避免食品污染,请分别参阅以下说明进行存放:

- 长时间开门会导致电器储藏室内的温度显著升高。
- 定期清洁可能接触食品的表面以及可能接触到食品的排水系统。
- 将生肉和鱼类置于合适的容器中再存放在冰箱中,以免接触其他食品或将其上面的水分滴落到其他食品上。
- 如果冷藏电器会空置很长一段时间,则将其关闭、除霜、清洁、干燥,然后打开门以避免电器内部发霉。

在冰箱中存储新鲜食品

有关食品保鲜的重要建议

- 要确保新鲜食品的质量,做到以下几点非常重要:
 - ▷ 将食品包装好;
 - ▷ 将电器设置到正确温度;
 - ▷ 电器清洁。
- 注意食品包装上注明的保质期。
- 存放在冰箱中的食品要先置于密封容器或合适的包装中。这样可避免食品发生窜味或散发异味,而且还能让食品保持干燥。
- 不要在冰箱中存储易燃、不稳定或爆炸性材料。
- 存放已开瓶的瓶装食品时,要拧紧瓶盖并直立放置。
- 柠檬皮和橙子皮中含有的一些有机溶液(例如精油等)长时间接触塑料可能会侵蚀材料,从而导致塑料提前老化。
- 如果电器散发出难闻的异味,则表明需要进行清洁或存放有已经变质的食品(参见章节“维护”)。
- 如果长时间不在家,请从冰箱中取出易腐烂的食品。

在冷冻室中存放冷冻食品

有关存储冻鲜食品的重要建议

- 铭牌上注明了可一次性在冷冻室中存放食品的最大数量。将过量的食品存储在冷冻室中会减慢冷冻的过程，降低食品的质量。而且，这还会降低之前存储在冷冻室中的冷冻食品的质量。
- 仅用于存储适合冷冻保存的优质新鲜食品。
- 让炙热的食品在室温环境中冷却。
- 食品需要快速冷冻。建议使用小包装进行包装。
- 采用气封和水封包装可防止食品干燥和维生素丢失。
- 在包装上标记食品的类型和数量，并标记进行冷冻的日期。
- 不要让新鲜的食物接触冷冻的食品。
- 您可以取出所有抽屉，以充分利用冷冻储藏室的总空间。将食品直接放置在冷冻室的搁板和底板上。

冷冻少量新鲜食品/制作冰块

请参阅章节“建议分散存储”，以了解冷冻新鲜食品(1至2千克)和制作冰块的最佳位置。

冷冻大量新鲜食品

- 请在计划冷冻食品前，提前24小时激活高强度冷冻功能。
- 将新鲜食品均匀地分散存储在冷冻储藏室的所有抽屉中。
- 24小时后，将分散存储的食品都转移至冷冻室的另一个储藏室中，然后再冷冻新一批的食品。

有关存储冷冻食品的重要建议

- 请遵循制造商的说明存储和使用冷冻食品。在包装上标记建议储藏温度和保质期。
- 对于存储在-18°C或更低温度下的食品，只有包装未损坏的情况下才能食用。
- 不要购买霜冻食品。这表明食品已经过解冻，或部分已经过多次解冻，因此品质较差。
- 确保食品在运输过程中没有解冻。升温会缩短食品的保质期，影响食品的质量。

存储和冷冻食品

有关冷冻室中冷冻食品的建议保质期 **✱*****

食品种类	保质期
水果、牛肉	10 至 12 个月
蔬菜、小牛肉、禽肉类	8 至 10 个月
鹿肉	6 至 8 个月
猪肉	4 至 6 个月
碎肉或肉馅	4 个月
面包、面食、熟食、白鲑鱼肉	3 个月
内脏	2 个月
烟熏香肠、扁鲐	1 个月

解冻冷冻食品

- 解冻是存储冷冻保存食品的重要环节。食品必须用正确的方法解冻。
- 适合解冻食品的方法包括：
 - ▷ 置于冰箱内解冻；
 - ▷ 置于冷水中解冻；
 - ▷ 置于微波炉或传统烤箱中使用合适的解冻程序进行解冻。
- 有些冷冻食品的烹制可能不需要先对其进行解冻。制造商会在包装上注明这一点。
- 食品需要分成小份进行包装。这样便于更快地解冻食品。
- 尽快使用部分或全部解冻的食品。解冻食品中的细菌会重新活跃起来，并且食品很快就会变质。特别是水果、蔬菜和速食食品更是如此。
- 切勿重新冷冻存储部分或全部解冻的食品。

电器除霜

冷藏储藏室自动除霜

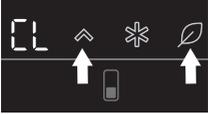
冷藏储藏室会实时进行自动除霜。

无霜科技冷冻室除霜

无霜科技冷冻室会自动除霜。任何聚积的冰霜都会消失。

尽管如此，冷冻储藏室还会因非常规使用而形成聚积的冰或霜（开门过于频繁、开门时间过长或门密封不好等）。那么，冷冻室就需要进行手动除霜。

无霜科技冷冻室手动除霜



1. 同时按下右侧的调节键和节能环/童锁键数秒钟。
 - ▷ 显示屏上显示“CL”时表示除霜程序已经开始。
 - ▷ 除霜程序结束后，显示屏上会恢复显示温度。



如果出现严重的结冰现象，请关闭电器。取出冷冻室中存储的食品并将其保存好，以免发生部分或全部解冻。清洁并擦干冷冻室的内部。将食品放回冷冻室之前，先打开电器，并将温度调节至所需的设置。

清洁电器



开始清洁之前，先关闭电器，并从插座上拔下插头。



切勿使用磨刷型清洁剂，因为它们会损坏储藏室的表面。



计划清洁冷冻室之前，先提前 24 小时激活高强度冷冻功能。

- 定期使用温水清洁电器的内部。在必要时，可向水中添加中性清洁剂或冰箱专用清洁剂。使用软布清洁所有表面。用软布沾清水擦拭清洁过的零部件，然后将其彻底擦干。
- 切勿将电器的零部件置于洗碗机中进行清洁：这样做可能会损坏零部件。
- 使用湿布清洁木质零部件。确保木质零部件不要太湿，并待其彻底干燥后再放回冰箱中。
- 警告：木头是天然材料。这意味着有些污渍难以清除（尤其是红酒和油渍）。
- 木质配件干燥后需要使用木头护理油进行维护。此类产品必须适用于护理将与食品直接接触的木头配件的表面。

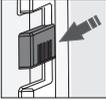


如果您在较长一段时间内不会使用本电器，那么可以关闭相应的开关，切断其与主电源的连接。清空、除霜和清洁本电器，并打开冰箱门。

故障

故障一览表

如果您对电器是否正常运行有任何疑问,请不要立即认为其有缺陷。无论在任何情况下,我们建议您先核实下表中的各点。

问题	原因/解决方案
电器接通电源后不工作。	检查插座是否有电,电器是否打开。
电器长时间连续制冷。 	压缩机较长时间以低功率运行(低能耗/高效)。这是最高效的运行模式。以下因素也会影响电器运行: <ul style="list-style-type: none">• 环境温度太高。• 开门时间过长或开门过于频繁。• 门没关严。• 门密封不良(密封件脏,以至于门无法关严或密封件损坏等)。• 同时放入太多新鲜食品。• 压缩机和冷凝器周围没有充足的空气循环。检查电器周围是否有充足的通风条件(参见独立的安装说明)。• 冰箱中的传感器被新鲜食品挡住。确保传感器周围的空气能够自由流通(并非适用于所有机型)。
冷冻室内结冰过量。	<ul style="list-style-type: none">• 开门时间过长或开门过于频繁。• 门没关严。• 门密封不良(密封件脏,以至于门无法关严或密封件损坏等)。
冷藏储藏室抽屉上的玻璃隔板结冰。	<ul style="list-style-type: none">• 检查门是否能妥善关严,密封件是否能妥善密封。• 这是一个临时性问题,在环境温度较高和湿度较大时无法完全避免。当环境温度和湿度恢复到正常水平时,这一问题会消失。我们建议您更频繁地清洁抽屉,并随时擦净任何水滴。• 将食品置于袋子中或其他气密性良好的包装内。
报警键和/或温度显示闪烁。	<ul style="list-style-type: none">• 开门时间过长或开门过于频繁。• 门密封不良(密封件脏,以至于门无法关严或密封件损坏等)。• 同时放入太多新鲜食品。
门无法轻松打开。	如果您尝试在电器门刚刚关闭后打开,那么开门会比较困难。打开门时,电器中的冷空气会溢出电器,被替换为周围环境中的暖空气。随着这些空气的冷却,电器内部会在形成一个微真空空间,从而使开门较为困难。几分钟后,这种情况会恢复正常,开门会重新变得轻松。
部分或全部 LED 指示灯不工作。	有关 LED 指示灯不工作的问题,请咨询维修技术人员。您不得尝试维修 LED 指示灯。

故障

问题	原因/解决方案
电器发出噪音。	<ul style="list-style-type: none">• 电器使用压缩机(而且部分机型还配备有风扇)通过冷藏系统制冷的过程中会发出噪音。噪音级取决于电器的安装状况、其正确使用方法以及使用年数。• 将电器刚连接到电源时,压缩机或制冷流发出的噪音可能会稍大。这并不表示电器有缺陷,也不会影响电器的使用寿命。稍后电器发出的噪音就会减小。• 电器在开门时间过长或开门过于频繁、放入大量新鲜食品或激活高强度冷冻或高强度冷却功能后发出较大的噪音。
显示屏上显示“LL”代码。	童锁已被激活。请参见章节“童锁”。
显示屏上显示“PF”代码。	长时间电源故障。请参见章节“电源故障报警”。
显示屏上显示错误代码 E0。	按键无响应。请致电服务中心预约维修。在维修好之前,让电器在安全模式下运行。电器会自动让每个储藏室维持在最合适的温度。
显示屏上显示错误代码 E1、E2 或 E3。	温度传感器存在缺陷。请致电服务中心预约维修。在维修好之前,让电器在安全模式下运行。电器会自动让每个储藏室维持在最合适的温度。
显示屏上显示错误代码 E9。	<ul style="list-style-type: none">• 门打开时间过长:关门。• 如果储藏室的指示灯也停止工作,则表明门传感器存在缺陷。请致电服务中心预约维修。在维修好之前,让电器在安全模式下运行。电器会自动让每个储藏室维持在最合适的温度。

如果您仍然无法解决问题,请联系服务中心。联系服务中心时,请说明电器内部铭牌或标签上注明的型号、机型以及序列号

包装与电器的处置

本电器由可持续材料制成。本电器使用寿命结束后，必须要采用负责任的方式进行处理。请联系当地机关咨询处理方法的相关信息。



请参见安全说明中的章节“废弃处理”。

本电器的包装可以循环回收。包装可能使用了以下材料：

- 纸板。
- 聚乙烯箔纸 (PE)。
- 不含氯氟烃的聚苯乙烯 (硬质聚苯乙烯泡沫)。

这些材料均必须按照官方规定采用负责任的方式进行处理。



本电器标记有一个带脚轮垃圾桶上附有叉号的符号，用于提醒您注意，本电器的废弃处理要求与家用电器不同。这意味着，本电器使用寿命结束后，不能按照未分类家用电器的处理要求进行废弃处理。本电器必须运送到专门的市政废品处理地点进行单独废弃处理，或者交给提供该项服务的经销商进行废弃处理。

单独收集和处理家用电器应避免对人类和环境造成有害影响。这可确保能够回收可用于制造电器的材料，从而大量节省能源和原材料。



合规声明

本公司特此声明，我们的产品符合现行欧洲指令、法规和要求，以及参考标准的所有要求。

如所需产品说明请访问我们的网站：
www.asko.com

 **ASKO**



682709

zh (10-19)